



VISA : SGG

DECRET N° 133/PR/MESRI/2019

Portant Organigramme du Ministère de
l'Enseignement Supérieur, de la Recherche et
de l'InnovationLE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE,
CHEF DE L'ETAT, CHEF DU
GOUVERNEMENT,
PRESIDENT DU CONSEIL DES MINISTRES,

Vu la Constitution ;

Vu le Décret N° 0882/PR/2019 du 30 juin 2019
portant Remaniement du Gouvernement ;Vu le Décret N°0962/PR/2019 du 12 juillet
2019, portant Structure Générale du
Gouvernement et Attributions de ses Membres ;Sur proposition du Ministre de
l'Enseignement Supérieur, de la Recherche et
de l'Innovation ;

DECRETE :

Titre I : DES DISPOSITIONS GENERALES

Article 1^{er} : Le Ministère de l'Enseignement
Supérieur, de la Recherche et de l'Innovation
est structuré comme suit :

- une Direction de Cabinet ;
- une Inspection Générale des Services ;
- une Administration Centrale ;
- des Académies ;
- des Etablissement d'Enseignement et de
Recherche sous tutelle ;
- des Organismes sous tutelle ;
- des Organes Consultatifs.

Titre II : DE L'ORGANISATION

Chapitre I : De la Direction de Cabinet

Article 2 : la Direction de Cabinet est placée
sous l'autorité d'un Directeur. La composition
et les attributions de la Direction de Cabinet
sont celles définies par le Décret
n°173/PR/PM/2018 du 26 janvier 2018.

تأشيرة : أ ع ح

مرسوم رقم 133/ر ج / و ت ع ب ا / 2019
ينص على الهيكل الإداري لوزارة التعليم العالي
والبحث والابتكاررئيس الجمهورية،
رأس الدولة، رئيس الحكومة،
رئيس مجلس الوزراء ؛

بناء على الدستور؛

بناء على المرسوم رقم 0882/ر ج / 2019 الصادر في 30
يونيو 2019 القاضي بإعادة تشكيل الحكومة؛بناء على المرسوم رقم 0962/ر ج / 2019، الصادر في 12
يوليو 2019، القاضي بالهيكل العام للحكومة وصلاحيات
أعضائها؛

بإقتراح من، وزير التعليم العالي والبحث والابتكار؛

يرسم :

الباب الأول: أحكام عامة

المادة (1): تنظم هيكل وزارة التعليم العالي والبحث
والابتكار على النحو التالي:

- إدارة مكتب الوزير؛
- المفتشية العامة ؛
- إدارة مركزية؛
- أكاديميات؛
- مؤسسات التعليم والبحث تحت الإشراف؛
- هيئات تحت الإشراف؛
- أجهزة استشارية.

الباب الثاني: عن التنظيم

الفصل الأول: إدارة مكتب الوزير

المادة (2): توضع إدارة مكتب وزير التعليم العالي
والبحث والابتكار تحت إدارة مدير. وقد حددت تشكيلاتها
وصلاحياتها بالمرسوم رقم 173/ر ج / و / 2018 بتاريخ
26 يناير 2018.

Chapitre II : De l'Inspection Générale

Article 3 : L'Inspection Générale est une structure de contrôle de l'ensemble des services du Ministère.

Placée sous l'autorité d'un Inspecteur Général,

l'Inspection Générale est chargée de :

- Evaluer l'état de l'Enseignement Supérieur, de la Recherche et de l'Innovation et en informer le Ministre ;
- Evaluer la qualité du fonctionnement et du rendement des services et en informer le Ministre ;
- Inspecter et contrôler les activités des Services du Ministère, notamment le fonctionnement des établissements d'enseignement supérieur et de recherche publics et privés, les organismes sous tutelle ainsi que les projets relevant du Ministère ;
- Assurer l'audit et les vérifications techniques de nature administrative, financière et comptable des directions techniques et des structures rattachées ;
- Exécuter toutes les tâches de contrôle ou de vérification prescrites ou ordonnées par le Ministre de l'Enseignement Supérieur ;
- Evaluer le fonctionnement technique, administratif et financier des établissements d'enseignement supérieur et de recherche ;
- Formuler des propositions visant à l'amélioration qualitative du fonctionnement administratif et financier du Ministère de l'Enseignement Supérieur ;
- Assurer l'inspection générale des structures, des infrastructures, des ressources et de programmes de recherche relevant des Académies ;
- Trancher les différends d'ordre socioprofessionnel pouvant exister entre administrateurs et administrés ;
- Assurer toute mission particulière de service qui peut lui être confiée par le Ministre.

L'Inspecteur Général relève de l'autorité directe du Ministre en charge de l'Enseignement Supérieur. Il a rang et avantages du Directeur Général du Ministère.

Article 4 : L'Inspection Générale comprend :

- une Inspection des Enseignements et de la Recherche ;
- une Inspection des Services.

Les Inspecteurs Techniques ont rang et avantages des Directeurs de service.

الفصل الثاني: عن المفتشية العامة

المادة (3): المفتشية العامة للخدمات هي جهاز لمراقبة جميع أقسام الوزارة.

تحت إشراف المفتش العام، فإن المفتشية العامة هي المسؤولة عن:

- تقييم وضعية التعليم العالي والبحث والابتكار وإخبار الوزير بذلك؛
- تقييم نوعية تسيير وأداء الأقسام وإخبار الوزير بذلك؛
- تفتيش ومراقبة أنشطة أقسام الوزارة، وخاصة مؤسسات التعليم العالي والبحث العامة والخاصة، والهيئات تحت الإشراف، وكذلك المشاريع المتعلقة بالوزارة.
- القيام بالتدقيق والمراقبة الفنية ذات الطابع الإداري والمالي والمحاسبي للإدارات الفنية والأجهزة المرتبطة بالوزارة؛
- تنفيذ كل مهام المراقبة والتفتيش المنصوص عليها أو التي أمر بها الوزير؛
- تقييم الأعمال التقنية والفنية والمالية لمؤسسات التعليم العالي والبحث؛
- صياغة مقترحات تهدف إلى التحسين النوعي للتسيير الإداري والمالي لوزارة التعليم العالي.
- يقيم ويخبر الوزير بأوضاع التعليم العالي.
- القيام بالتفتيش العام للهياكل والبنى التحتية والموارد وبرامج البحث المتعلقة بالأكاديميات.
- يقوم بالتفتيش العام لكل الهياكل والأبنية والموارد والبرامج البحثية المتعلقة بالأكاديميات؛
- القيام بفض النزاعات ذات الطابع المهني والاجتماعي التي قد تنشأ بين الإداريين ومرؤوسيه؛
- القيام بكل المهمات الخاصة التي يمكن أن يوكلها إليه الوزير.

يخضع المفتش العام للسلطة المباشرة للوزير المكلف بالتعليم العالي، وله رتبة ومزايا المدير العام للوزارة.

المادة (4): تشمل المفتشية العامة ما يأتي:

مفتشية للتعليم للبحث؛
مفتشية للخدمات.

للمفتشين الفنيين رتبة ومزايا مدراء الخدمات.

Section 1 : De l'Inspection des Enseignements et de la Recherche ;

Article 5 : L'Inspection des Enseignements et de la Recherche est placée sous l'autorité d'un Inspecteur Technique. Il est chargé de :

- Contrôler, suivre et évaluer l'enseignement, la recherche, les bibliothèques et les laboratoires dans les institutions et les établissements d'enseignement et recherche publics et privés du Supérieur ;
- Donner des avis et des informations à sa hiérarchie sur le respect par les institutions et établissements universitaires des critères de convergence académique et de l'éthique universitaire, ainsi que sur les politiques et les programmes de recherche ;
- Analyser l'adéquation des politiques et des programmes d'enseignement supérieur, de la recherche et de l'innovation en rapport avec le besoin de développement du pays ;
- Veiller à la conformité des projets avec les renforcements des capacités académiques et institutionnelles des établissements universitaires ;
- Suivre, contrôler et évaluer l'application de la réforme universitaire ;
- Participer à l'évaluation pédagogique des enseignements ;
- Assurer le suivi et l'évaluation des activités de recherche et d'innovation technologique.

Section II : De l'Inspection des Services

Article 6 : L'Inspection des Services est placée sous l'autorité d'un Inspecteur Technique. Il est chargé de :

- Assurer le suivi, le contrôle du fonctionnement et la gestion administrative, financière et matérielle des services et des projets sous tutelle du Ministère ;
- Recueillir par écrit des informations, explications ou documents aux responsables des services contrôlés ;
- Evaluer les résultats des services par rapport à leur mission ;
- Assurer le suivi de la production des rapports des services.

Article 7 : Dans l'accomplissement de leurs missions, l'Inspecteur Général des Services, l'Inspecteur des Enseignements et de la Recherche et l'Inspecteur des Services ont accès à tous les documents des services contrôlés.

Article 8 : Chaque mission d'inspection ou de contrôle donne lieu à la rédaction d'un rapport adressé au Ministre avec copie au Directeur Général du Ministère.

القسم الأول: عن مفتشية التعليم والبحث

المادة (5): تخضع مفتشية التعليم والبحث لإدارة المفتش الفني وهو مكلف بالآتي:

- مراقبة ومتابعة وتقييم التعليم والبحث، والمكتبات والمعامل داخل منشآت ومؤسسات التعليم العامة والخاصة للتعليم العالي.
- تقديم المشورة والمعلومات إلى التسلسل الهرمي بشأن احترام المنشآت والمؤسسات الجامعية لمعايير التقارب الأكاديمي والأخلاق الجامعية وكذلك بشأن سياسات وبرامج البحث.
- تحليل مطابقة سياسة برامج التعليم العالي والبحث والابتكار التي لها علاقة مع متطلبات التنمية الوطنية.
- يسهر على مطابقة المشاريع مع تعزيز القدرات الأكاديمية والمؤسسية للمؤسسات الجامعية.
- متابعة ومراقبة وتقييم تطبيق الإصلاحات الجامعية.
- المشاركة في التقييم التربوي للدراسات؛
- القيام بمتابعة تقييم أنشطة البحث والابتكار التكنولوجي.

القسم الثاني عن مفتشية الخدمات

المادة (6): تخضع مفتشية الخدمات لإدارة مفتش فني وهو مكلف بالآتي:

- ضمان متابعة ومراقبة التشغيل والسير الإداري والمالي والمادي للأقسام والمشاريع تحت إشراف الوزارة.
- القيام بجمع الأخبار والتوضيحات أو الوثائق كتابياً إلى مسنولي الأقسام التي تمت مراقبتها.
- تقييم نتائج الأقسام المتعلقة بمهامهم.
- القيام بمتابعة إعداد تقارير الأقسام

المادة (7): من أجل إنجاز مهامهم، يحق للمفتش العام للأقسام ومفتش التعليم والبحث ومفتش الأقسام الوصول إلى جميع وثائق الأقسام التي يودون مراقبتها.

المادة (8): يجب إعداد تقرير لكل مهمة تفتيش أو مراقبة يوجه إلى وزير التعليم العالي، مع نسخة إلى المدير العام للوزارة.

Article 9 : L'organisation et les attributions des services relevant des inspections sont fixées par un arrêté du Ministre.

Chapitre III : De l'Administration Centrale

Article 10 : L'Administration Centrale comprend :

- une Direction Générale du Ministère (DGM);
- une Direction Générale Technique de la Planification et des Ressources Humaines (DGPRH) ;
- une Direction Générale Technique de l'Enseignement Supérieur, de la Recherche et de l'Innovation (DGESRI);

Section I : De la Direction Générale du Ministère (DGM)

Article 11 : la Direction Générale du Ministère est placée sous l'autorité d'un Directeur Général, assisté d'un Adjoint.

Article 12 : L'organisation et les attributions de la Direction Générale sont définies par le Décret n°280/PR/PM/2018 du 16 février 2018 portant création, organisation et attributions des Directions Générales des Départements Ministériels.

Section II : De la Direction Générale Technique de la Planification et des Ressources Humaines (DGPRH)

Article 13 : La Direction Générale Technique de la Planification et des Ressources Humaines est une structure technique chargée de la gestion prévisionnelle des ressources humaines, de la statistique, de la programmation des activités, des études, de l'analyse prospective, de la mise en œuvre et du suivi de la politique du Gouvernement en matière de planification et de gestion des ressources humaines.

Elle est placée sous l'autorité d'un Directeur Général chargé de :

- Œuvrer pour le renforcement des capacités opérationnelles du Ministère ;
- Proposer et exécuter les mesures propres à assurer une planification et une gestion optimale des ressources humaines ;
- Planifier les besoins quantitatifs et qualitatifs en ressources humaines du Ministère ;
- Promouvoir l'élaboration des projets et en assurer le suivi, le contrôle et l'évaluation ;
- Gérer la carrière des fonctionnaires et autres agents, y compris ceux des organismes rattachés, en relation avec la Fonction Publique ;
- Proposer et suivre la formation continue du

المادة (9): يتم تحديد تنظيم وصلاحيات الأقسام المرتبطة بالمفتشيات بقرار من الوزير.

الفصل الثالث: عن الإدارة المركزية

المادة (10): تشمل الإدارة المركزية الآتي:

- إدارة عامة للوزارة؛
- إدارة عامة فنية للتخطيط والموارد البشرية؛
- إدارة عامة فنية للتعليم العالي والبحث والابتكار.

القسم الأول: عن الإدارة العامة للوزارة

المادة (11): تخضع الإدارة العامة للوزارة لسلطة المدير العام، يساعده نائب.

المادة (12): يحدد تنظيم وصلاحيات الإدارة العامة المرسوم رقم 280/رج/و/2018 بتاريخ 16/فبراير 2018م، الخاص بإنشاء وتنظيم وصلاحيات الإدارة العامة للوزارات.

القسم الثاني: عن الإدارة العامة الفنية للتخطيط والموارد البشرية

المادة (13): الإدارة العامة للتخطيط والموارد البشرية هي جهاز فني مكلف بتسيير تخطيط الموارد البشرية والإحصاء وبرمجة الأنشطة والدراسات والتحليل المستقبلي وتنفيذها ومتابعة سياسة الحكومة في مجال التخطيط وإدارة الموارد البشرية.

تخضع لسلطة مدير عام مكلف بالآتي:

- العمل على تقوية الكفاءات العملية للوزارة.
- اقتراح وتنفيذ التدابير الذاتية التي تتضمن التخطيط والسير الحسن للموارد البشرية؛
- برمجة الاحتياجات الكمية والکیفية للموارد البشرية بالوزارة؛
- تطوير إعداد المشاريع والقيام بمتابعتها ومراقبتها وتقييمها؛
- إدارة وظيفة العمال والموظفين الآخرين بما فيهم عمال الهيئات الملحقة والتي لها علاقة بالوظيفة العامة؛
- اقتراح ومتابعة برنامج التكوين المستمر الأساتذة والعمال المساعدين؛
- إعداد تدابير الوقاية الاجتماعية الصحية

- personnel enseignant et du personnel d'appui ;
- Elaborer les mesures de protection socio-sanitaire du personnel du Ministère en accord avec les institutions concernées ;
 - Participer à l'élaboration et au suivi du budget annuel et de programme du Ministère ;
 - Réaliser des études sur l'évolution du système d'enseignement supérieur, de la recherche et de l'innovation ;
 - Elaborer les critères de collecte, de traitement et de diffusion des données statistiques au sein du Ministère et dans les établissements d'enseignement supérieur et en assurer la diffusion ;
 - Collecter, traiter et diffuser les données statistiques du Ministère ;
 - Elaborer le plan d'information du système de l'enseignement supérieur.

Article 14 : La Direction Générale Technique de la Planification et des Ressources Humaines comprend :

- une Direction des Ressources Humaines ;
- une Direction des Etudes, de la Statistique et des Systèmes d'Information (DESSI).

Paragraphe 1 : Direction des Etudes, de la Statistique et des Systèmes d'Information (DESSI)

Article 15 : La Direction des Etudes, de la Statistique et des Systèmes d'Information (DESSI) est une structure technique chargée de l'organisation, de la coordination, de la mise en œuvre, du suivi et du contrôle de la politique du Gouvernement en matière des Etudes, de la Statistique et des Systèmes d'Information. Placée sous l'autorité d'un Directeur, la DESSI est chargée de :

- Réaliser les études sur les évolutions du système d'enseignement, de recherche et de l'innovation et évaluer les besoins (budgets, investissements, formateurs, bourses, étudiants, etc.) ;
- Assurer le suivi de la programmation et de l'ajustement des plans de développement du système d'enseignement, de recherche et de l'innovation ;
- Evaluer et programmer les besoins quantitatifs et qualitatifs du Ministère en investissements et en fonctionnement des services ;
- Suivre et évaluer la mise en œuvre des projets d'investissements (travaux d'infrastructures, équipements, etc.) ;
- Réaliser toutes les études de coûts et de financement des investissements du Ministère

- لعمال الوزارة بالاتفاق مع المؤسسات المعنية؛
- المشاركة في إعداد ومتابعة الميزانية السنوية وبرنامج الوزارة؛
 - تحقيق دراسات حول تطوير نظام التعليم العالي والبحث والابتكار؛
 - إعداد معايير لجمع ومعالجة المعلومات الإحصائية في داخل الوزارة ومؤسسات التعليم العالي والقيام بنشرها.
 - جمع ومعالجة ونشر المعطيات الإحصائية للوزارة؛
 - إعداد خطة معلوماتية لنظام التعليم العالي.
- المادة (14):** تشمل الإدارة العامة الفنية للتخطيط ما يأتي:

- إدارة للموارد البشرية.
- إدارة للدراسات والإحصاء ونظم المعلوماتية.

الفقرة الأولى: عن إدارة الدراسات والإحصاء ونظم المعلوماتية

المادة (15): إدارة الدراسات والإحصاء ونظم المعلوماتية هي جهاز فني مكلف بتنظيم وتنسيق وتفعيل المتابعة ومراقبة سياسة الحكومة في مجال الدراسات والإحصاء ونظم المعلوماتية، وتخضع لسلطة مدير. وهي مكلف بالآتي:

- إجراء دراسات حول تطوير نظام التعليم والبحث والابتكار، وتقييم الاحتياجات (الميزانيات، الاستثمار، التكوين، المنح، الطلاب)؛
- ضمان متابعة البرمجة وضبط الخطط التنموية لنظام التعليم والبحث والابتكار؛
- تقييم وبرمجة الاحتياجات الوزارة الكمية والنوعية المتعلقة بالاستثمار وتسيير الخدمات؛
- متابعة وتقييم تنفيذ مشاريع الاستثمارات (أعمال البنية التحتية والتجهيزات...).
- تنفيذ جميع دراسات تكلفة وتمويل استثمارات الوزارة؛
- إنشاء نظام رصد الميزانية والمحاسبة في جميع إدارات ومؤسسات التكوين الجامعية؛
- وضع نظم معلوماتية للميزانية والمحاسبة

للوزارة بأكملها؛

- Mettre en place des systèmes d'information budgétaires et financiers pour l'ensemble du Ministère ;
- Diffuser, en accord avec les directions concernées, toute l'information dont le gouvernement a besoin pour assurer l'efficacité de la mise en œuvre des politiques d'enseignement supérieur, de la recherche et de l'innovation ;
- Concevoir et mettre à la disposition du sous-secteur les outils d'aide à l'évaluation, à la mesure de la performance, au pilotage et à la prise de décision ;
- Participer à l'élaboration des budgets de programmes du Ministère ;
- Assurer la cohérence de la mesure de performance aux niveaux national et décentralisé ;
- Concevoir et mettre en œuvre un programme d'évaluations, d'enquêtes et d'études sur tous les aspects de l'enseignement, de la recherche et de l'innovation à la demande des autres structures ;
- Piloter des études et des recherches avec les établissements d'enseignement supérieur et de recherche et les organismes de recherche pour assurer une fonction de veille en matière de politique éducative ;
- Elaborer des prévisions et scénarios d'évolution du système éducatif national ;
- Diffuser les résultats des études, enquêtes et les rapports d'évaluations ;
- Assurer la maîtrise d'œuvre des projets informatiques et proposer la programmation budgétaire aux instances de prise de décision ;
- Assurer la mise à niveau, la sécurité et la qualité des systèmes d'information et de communication
- Assurer la formation et l'assistance aux utilisateurs des TIC en collaboration avec la DRH ;
- Animer l'action des services centraux et déconcentrés dans les domaines des TIC.

Paragraphe 2 : De la Direction des Ressources Humaines (DRH)

Article 16 : La Direction des Ressources Humaines est une structure technique placée sous l'autorité d'un Directeur. Elle est chargée de l'organisation du recrutement du personnel enseignant et non enseignant, de la gestion de leur carrière, de la coordination et du suivi de la formation des formateurs, de la mise en œuvre, du suivi et du contrôle de la politique du Gouvernement en matière des Ressources

- نشر جميع المعلومات المالية التي تحتاجها الوزارة وذلك بالاتفاق مع الإدارات المعنية من أجل ضمان فعالية تنفيذ سياسة التعليم العالي والبحث والابتكار؛
- تصميم وإتاحة الأدوات المساعدة للقطاعات الفرعية من أجل التقييم وقياس الأداء والتوجيه واتخاذ القرار؛
- المشاركة في إعداد الميزانيات البرمجية للوزارة؛
- القيام باتساق معايير الأداء على المستوى الوطني واللامركزي؛
- تصميم وتنفيذ برنامج للتقييم والمسح والدراسة في جميع مظاهر التعليم والبحث والابتكار بطلب من الأجهزة الأخرى؛
- توجيه دراسات وبحوث مع مؤسسات التعليم العالي والبحث وهيئات البحث من أجل ضمان السهر على السياسة التعليمية؛
- إعداد توقعات وسيناريوهات لتطوير نظام التعليم الوطني؛
- نشر نتائج الدراسات والتحقيقات وتقارير التقييم؛
- القيام بإتقان أعمال مشاريع تقنية المعلومات واقتراح برمجة الميزانية لهيئات اتخاذ القرار؛
- ضمان ترقية وأمن وجودة نظم المعلومات والاتصالات؛
- القيام بتكوين ومساندة المستخدمين لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات بالتعاون مع إدارة الموارد البشرية.
- تنشيط عمل الأقسام المركزية واللامركزية في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

الفقرة الثانية: عن إدارة الموارد البشرية

المادة (16): إدارة الموارد البشرية هي جهاز فني يرأسه مدير مكلف بتنظيم توظيف أعضاء هيئة التدريس وغير المدرسين وتسيير حياتهم الوظيفية وتنسيق ومتابعة تدريب المدربين وتفعيل متابعة ومراقبة سياسة الحكومة في مجال الموارد البشرية.

Humaines.

Le Directeur des Ressources Humaines est chargé de :

- Planifier et évaluer les besoins des services centraux du Ministère ainsi que des établissements publics en ressources humaines et matérielles ;
- Définir et mettre en place les procédures de recrutement du personnel enseignant et du personnel d'appui ;
- Programmer le plan de formation professionnelle initiale et continue de niveau supérieur ;
- Proposer et assurer le suivi de projets de formation continue du personnel enseignant et du personnel d'appui du Ministère ;
- Suivre l'exécution de tout plan de formation des formateurs en concertation avec la Direction Générale Technique de l'enseignement supérieur, de la Recherche et de l'Innovation ;
- Proposer les institutions susceptibles d'assurer la formation des formateurs selon les profils ;
- Suivre la carrière du personnel relevant du Ministère et des établissements publics sous tutelle (avancement, retraite) ;
- Assurer le secrétariat de la Commission Administrative Paritaire du Ministère ;
- Valider les choix des institutions de formation choisies par les institutions sous tutelle du Ministère de l'Enseignement Supérieur, de la recherche et de l'innovation.

Section III : De la Direction Générale Technique de l'Enseignement Supérieur, de la Recherche et de l'Innovation (DGESRI)

Article 17 : La Direction Générale Technique de l'Enseignement Supérieur, de la Recherche et de l'Innovation (DGESRI) est chargée de la coordination, de l'animation, de la mise en œuvre, du suivi et du contrôle de la politique du gouvernement en matière d'enseignement supérieur, de la recherche et de l'innovation. Placée sous l'autorité d'un Directeur Général, la DGESRI est chargée de :

- Elaborer la stratégie nationale en matière d'enseignement supérieur, de recherche et d'innovation, ainsi que celle d'intégration sous régionale et internationale et la décliner par grands domaines scientifiques et dans ses dimensions transversales, en coopération avec les autres secteurs de développement ;
- Participer aux négociations communautaires et internationales dans le domaine de

مدير الموارد البشرية مكلف بالآتي:

- تخطيط وتقييم احتياجات الأقسام المركزية للوزارة وكذا المؤسسات العامة من حيث الموارد البشرية والمادية؛
- تحديد ووضع معايير لتجنيد المدرسين والعمال الفنيين؛
- برمجة خطة التكوين المهني الابتدائي والمستمر للمستوى العالي؛
- اقتراح وضمان متابعة مشاريع التكوين المستمرة للمدرسين والعمال الفنيين للوزارة
- متابعة تنفيذ كل خطط تدريب المتدربين بالتشاور مع الإدارة العامة الفنية للتعليم العالي والبحث والابتكار؛
- اقتراح المؤسسات المناسبة لضمان تكوين الأطر حسب التخصص؛
- متابعة حياة الموظفين التابعين للوزارة والمؤسسات العامة تحت الإشراف (الترقية والتقاعد).
- القيام بسكرتارية اللجنة الإدارية المشتركة للوزارة.
- المصادقة على اقتراحات مؤسسات التكوين المختارة من قبل المؤسسات التي تحت إشراف وزارة التعليم العالي والبحث والابتكار.

القسم الثالث: عن الإدارة العامة الفنية للتعليم العالي والبحث والابتكار

المادة (17): الإدارة العامة الفنية للتعليم العالي

والبحث والابتكار هي جهاز فني مكلف بتنسيق وتنشيط وتنفيذ ومتابعة ومراقبة سياسة الحكومة في مجال التعليم العالي والبحث والابتكار.

تخضع الإدارة العامة للتعليم العالي والبحث والابتكار لسلطة مدير عام. وهي مكلفة بالآتي:

- إعداد استراتيجيات وطنية فيما يتعلق بالتعليم العالي والبحث والابتكار وكذا فيما يتعلق بالتكامل الإقليمي والدولي وإصدارها على مواضيع علمية كبيرة في أعينها العريضة بالتعاون مع القطاعات الأخرى للتنمية؛
- المساهمة في المفاوضات المشتركة في

7

- l'enseignement, de la recherche et de l'innovation ;
- Concevoir, coordonner, animer et mettre en œuvre des politiques et des programmes d'enseignement supérieur, de recherche et d'innovation ;
- S'assurer de la mobilisation des moyens nécessaires à la réalisation des politiques et programmes ;
- Assurer le suivi de la mise en œuvre de cette stratégie et veiller à son évaluation ;
- Assurer le suivi administratif, académique et scientifique des institutions et des établissements publics et privés d'enseignement supérieur ;
- Coordonner les activités des établissements publics de formation des formateurs et y assurer le contrôle pédagogique ;
- Veiller à l'application des règles et modalités de gestion des carrières des enseignants-chercheurs du supérieur ;
- Promouvoir l'élaboration des plans nationaux de recherche scientifique dans les différents domaines ;
- Mettre en œuvre un réseau de communication entre les institutions de formation du supérieur et le marché de l'emploi ;
- Veiller à l'égalité d'accès et à l'équité à l'enseignement supérieur ;
- Veiller à la promotion en grade des enseignants et chercheurs à travers les structures d'évaluation nationale, régionale et internationale ;
- Créer et renforcer les mécanismes d'accréditation et d'habilitation des diplômés ;
- Assurer l'accréditation des écoles doctorales ;
- Elaborer et mettre en œuvre la politique relative à l'ensemble des formations postérieures au baccalauréat, initiales et continues, relevant du Ministère ;
- Veiller à la mise en œuvre, par les établissements relevant de sa compétence, leurs missions d'orientation et d'insertion professionnelles ;
- Définir les actions propres à promouvoir l'égalité des chances et à améliorer les conditions de vie des étudiants ;
- Elaborer les politiques documentaires et d'information scientifique et technique, la politique de l'emploi scientifique et assurer la cohérence du système d'information de l'enseignement supérieur et de la recherche.

Article 18 : La Direction Générale Technique de l'Enseignement Supérieur, de la Recherche et de l'Innovation comprend :

- Une Direction de l'Enseignement Supérieur

- مجال التعليم والبحث والابتكار؛
- تصميم وتنسيق وتنشيط وتطبيق سياسات وبرامج التعليم العالي والبحث والابتكار؛
- القيام بتحريك الوسائل الضرورية من أجل تنفيذ السياسات والبرامج؛
- ضمان متابعة تنفيذ هذه الاستراتيجية والسهر على تقييمها؛
- القيام بالمتابعة الإدارية والأكاديمية والعلمية للهيئات والمؤسسات العامة والخاصة للتعليم العالي؛
- تنسيق أنشطة المؤسسات العامة لتكوين الاطر والقيام بمراقبتها تربويا؛
- السهر على تطبيق قواعد وإجراءات تسيير الحياة العلمية للمدرسين الباحثين في التعليم العالي؛
- تطوير إعداد الخطط الوطنية للبحث العلمي في مختلف المجالات؛
- وضع شبكة اتصالات بين مؤسسات التأهيل بالتعليم العالي وسوق العمل؛
- السهر على المساواة في الحصول على التعليم العالي؛
- السهر على ترقية المعلمين والباحثين عبر هيئات التقويم الوطنية والإقليمية والدولية؛
- إنشاء وتقوية آليات الاعتماد والاعتراف بالشهادات؛
- ضمان اعتماد مدارس الدكتوراه؛
- اعتماد وتنفيذ السياسة المتعلقة بمجموع تكوينات ما بعد الشهادة الثانوية الابتدائية منها والمستمرة، التابعة للوزارة؛
- السهر على أن تقوم المؤسسات التابعة لها بتنفيذ مهامها الخاصة بالتوجيه والاندماج المهني؛
- تحديد المهام الخاصة من أجل تكافؤ الفرص وتحسين ظروف الحياة الطلابية؛
- إعداد السياسة الوثائقية والمعلوماتية العلمية والتقنية، وسياسة العمل العلمي وضمان اتساق نظام المعلومات للتعليم العالي والبحث؛

المادة (18): تشمل الإدارة العامة الفنية للتعليم

العالي والبحث والابتكار ما يأتي:

- (DES) ;
- Une Direction de la Recherche et de l'Innovation ;
- Une Direction de la Coopération Internationale (DCI) ;

- إدارة التعليم العالي؛
- إدارة البحث والابتكار والتعاون
- إدارة البحث العلمي الدولي.

Paragraphe I : De la Direction de l'Enseignement Supérieur (DES)

Article 19: La Direction de l'Enseignement Supérieur est chargée de la mise en œuvre de la politique du Gouvernement en matière d'enseignement supérieur en lien avec les priorités nationales de développement. Elle est placée sous l'autorité d'un Directeur chargé de :

الفقرة الأولى: عن إدارة التعليم العالي

المادة (19): تكلف إدارة التعليم العالي بتفعيل سياسة الحكومة في مجال التعليم العالي العام ذات العلاقة بالأولويات الوطنية للتنمية.

تخضع الإدارة لسلطة مدير مكلف بالآتي:

- Participer et coordonner l'élaboration de la réglementation en matière d'enseignement supérieur public et privé et veiller à son application ;
- Coordonner et animer les activités d'élaboration et d'adaptation des programmes d'enseignement supérieur public et privé ;
- Recenser, harmoniser et diffuser les programmes d'enseignement et de formation des établissements d'enseignement supérieur publics et privés ;
- Assurer le suivi et veiller à la cohérence des programmes d'enseignement dans les établissements publics et privés d'enseignement supérieur ;
- Coordonner les plans de formation professionnelle initiale et continue dans les établissements publics et privés conformément aux propriétés et aux besoins du pays et en adéquation avec l'emploi ;
- Promouvoir les formations continues et les filières professionnelles dans les établissements publics et privés d'enseignement supérieur conformément au marché de l'emploi ;
- Assurer le suivi académique et administratif des institutions publiques et privées d'enseignement supérieur ;
- Inventorier et tenir à jour les informations sur les filières d'enseignement et de formation du supérieur ;
- Initier des plans de formation professionnelle initiale et continue ;
- Appuyer les structures chargées de l'organisation des examens nationaux au sein des établissements publics et privés d'enseignement supérieur ;
- Promouvoir les filières professionnelles conformément aux priorités et besoins du pays dans les institutions publiques et privées d'enseignement supérieur ;
- Centraliser et vérifier la conformité des

- يشارك وينسق ويعد القوانين المتعلقة بالتعليم العالي العام.
- ينسق وينعش أنشطة إعداد وتكييف برامج التعليم العالي؛
- يحصي ويوائم وينشر برامج التعليم والتكوين للمؤسسات العامة للتعليم العالي العام والخاص.
- يقوم بالمتابعة ويسهر على ملائمة برامج التعليم في المؤسسات العامة والخاصة؛
- ينسق خطط التكوين المهني الأولية والمستمرة بمؤسسات التعليم العالي العامة والخاصة، طبقاً لأولويات واحتياجات الدولة تماشياً مع العمل؛
- يطور التكوينات المستمرة والتخصصات المهنية في المؤسسات العامة والخاصة للتعليم العالي وفقاً لسوق العمل.
- يضمن المتابعة الأكاديمية والإدارية للمؤسسات العامة للتعليم العالي.
- يحصي ويجدد المعلومات حول التخصصات التعليمية والتكوينية للتعليم العالي.
- يعد خطط التكوين المهنية الأولية والمستمرة؛
- يدعم الهيئات المكلفة بتنظيم الامتحانات الوطنية داخل المؤسسات العامة والخاصة التابعة للتعليم؛
- يطور التخصصات المهنية طبقاً لأولويات واحتياجات الوطن داخل مؤسسات التعليم العالي العامة والخاصة؛
- يركز ويراجع مطابقة ملفات الاعتراف

- dossiers de demandes d'habilitation dans les institutions publiques et privées d'enseignement supérieur et les soumettre à l'avis de l'autorité compétente ;
- Participer à l'élaboration des textes réglementant la gestion des diplômes et en assurer la mise en application ;
 - Définir les critères et procédés de reconnaissance des qualifications professionnelles et de valorisation des acquis expérimentaux ;
 - Assurer la cohérence et le suivi des programmes des institutions privées d'enseignement supérieur avec ceux des établissements publics d'enseignement supérieur ;
 - Mettre en place un dispositif dynamique d'accueil, d'information et d'orientation des étudiants ;
 - Diffuser aux étudiants les offres de stages et d'emplois, et les assister dans la recherche de stages et d'un premier emploi ;
 - Fournir un service de conseils individualisés aux étudiants sur leurs problématiques liées à l'emploi et à l'insertion professionnelle ;
 - Mettre en place un système de suivi de l'insertion professionnelle des étudiants sortants ;
 - Organiser, en coopération avec les universités des actions d'information (salons, forums, nuits d'orientation etc.) ;
 - Bâtir un partenariat solide et proactif avec les acteurs du monde professionnel (entreprises, chambres consulaires, confédérations professionnelles etc.) afin de mettre en place les actions indispensables (communication sur les métiers ; rencontres : entreprises-étudiants-enseignants ; simulations d'entretien ; visites d'entreprises ; parrainages ; demandes d'offres de stages et d'emploi etc.).

Paragraphe II : De la Direction de la Recherche et de l'Innovation (DRI)

Article 20 : Placée sous l'autorité d'un Directeur, la Direction de la Recherche et de l'Innovation est chargée de :

- Coordonner les activités d'élaboration et de mise en œuvre des programmes de recherche scientifique et technique ;
- Suivre, contrôler et évaluer les institutions privées de recherche scientifique et technique ;
- Participer à l'élaboration des plans nationaux de recherche scientifique dans les différents domaines ;
- Elaborer et diffuser les priorités nationales dans le domaine de la recherche scientifique ;

في مؤسسات التعليم العالي العامة والخاصة، وإخضاعها أمام السلطات المختصة.

- يشارك في إعداد القوانين التي تنظم إدارة الشهادات ويسهر على تطبيقها؛
- يحدد معايير وشروط الاعتراف بالمؤهلات المهنية وتقييم مكتسبات الخبرة؛
- يقوم بتنسيق ومتابعة برامج المؤسسات الخاصة للتعليم العالي مع برامج المؤسسات العامة للتعليم العالي؛
- ينشئ جهاز فعال لاستقبال وإعلام وتوجيه الطلاب؛
- ينشر للطلاب عروض التدريب والعمل ومساعدتهم في البحث عن التدريب وعن الوظيفة الأولى؛
- يقدم قسماً للاستشارات الفردية للطلاب في مشاكلهم المرتبطة بالعمل والاندماج المهني؛
- يضع نظاماً للمتابعة والاندماج المهني للطلاب المتخرجين؛
- ينظم بالتعاون مع الجامعات أعمال إعلامية (صالونات، منتديات، ليالي توجيهية)؛
- إنشاء شراكة قوية استباقية مع نشطاء عالم المهنية (الشركات، الغرف القنصلية، الكونفدرالية المهنية) من أجل إيجاد الأعمال الحيوية (الاتصال بالحرف؛ لقاءات: الشركات مع الطلاب ومع المدرسين؛ تقليد المحادثات؛ زيارة الشركات؛ الرعاية؛ طلب عروض التدريب والعمل وغير ذلك).

الفقرة الثانية: عن إدارة البحث والابتكار

المادة (20): تخضع إدارة البحث العلمي والتعاون والابتكار لسلطة مدير مكلف بالآتي:

- تنسيق الأنشطة المعدة لتنفيذ برامج البحث العلمي والفني.
- متابعة ومراقبة وتقييم المؤسسات الخاصة للبحث العلمي الفني.
- المشاركة في إعداد الخطط الوطنية للبحث العلمي في مختلف المجالات.
- إعداد ونشر الأولويات الوطنية في مجال البحث العلمي.

- Valoriser, en relation avec les autres structures des autres départements ministériels concernés, les résultats de la recherche scientifique, technique et technologique ;
- Promouvoir la création et le renforcement des organes de diffusion et d'information des travaux scientifiques dans les établissements d'enseignement supérieur et au niveau national
- Exécuter les conclusions des négociations communautaires et internationales dans le domaine de la recherche scientifique et technique ;
- Organiser des journées scientifiques et des innovations technologiques
- Délivrer les autorisations de recherche scientifique et technique ;
- Recevoir et étudier les dossiers des candidats à l'inscription sur les listes d'aptitude en vue de les soumettre aux structures d'évaluation ;
- Participer à la protection du patrimoine scientifique et technologique national en liaison avec le Ministère concerné.
- Elaborer et suivre la mise en œuvre de la politique nationale d'innovation ;
- Elaborer le Plan National d'Innovation ;
- Concevoir et mettre en place un cadre législatif et réglementaire favorable à l'innovation, en liaison avec les entreprises
- Constituer un fichier sur l'expertise scientifique et technologique national ;
- Elaborer des stratégies nationales de développement et de transfert de l'innovation ;
- Planifier, suivre et contrôler l'exécution des programmes d'innovation ;
- Rédiger le rapport national annuel sur l'innovation ;
- Mettre en cohérence des réseaux et des structures d'innovation ;
- Organiser chaque année le salon de l'invention et de l'innovation.

Paragraphe III : De la Direction de la Coopération Internationale (DCI)

Article 21 : Placée sous l'autorité d'un Directeur, la Direction de la Coopération Internationale est chargée de :

- Proposer des stratégies de coopération recherche-développement orientées vers les besoins de développement, la réduction des inégalités et la consolidation des capacités scientifiques et techniques des secteurs défavorisés ;
- Développer un partenariat interuniversitaire nord-sud et sud-sud débouchant sur la mise au point de procédés industriels pertinents dont le pays a besoin pour son développement ;
- Assurer le suivi des conventions de

- تقييم نتائج البحث العلمي والفني والتكنولوجي بالعلاقة مع الهيئات الأخرى التابعة للوزارات المعنية الأخرى.
- تطوير إنشاء وتقوية أجهزة النشر والإعلام للأعمال العلمية في مؤسسات التعليم العالي وفي المستوى الوطني.
- تنفيذ نتائج المفاوضات المشتركة والدولية في مجال البحث العلمي والتقني؛
- تنظيم أيام علمية وابتكارات تكنولوجية.
- إصدار تصاريح البحث العلمي والفني؛
- استقبال ودراسة ملفات المرشحين لقوائم التأهيل من أجل تقديمهم إلى هيئات التقييم؛
- المشاركة في الحفاظ على التراث العلمي والتكنولوجي الوطني بالتعاون مع الوزارات المعنية؛
- إعداد ومتابعة تنفيذ السياسة الوطنية للابتكار؛
- إعداد برنامج وطني للابتكار؛
- تصور وإنشاء إطار تشريعي وتنظيمي يحفز على الابتكار، بالاتصال مع الشركات؛
- إنشاء ملف للخبرات العلمية والتكنولوجية الوطنية؛
- إعداد استراتيجية وطنية لتطوير ونقل الابتكار؛
- تخطيط ومتابعة ومراقبة تنفيذ برامج الابتكار؛
- تحرير تقرير وطني سنوي حول الابتكار؛
- القيام بتنسيق شبكات وهيئات الابتكار؛
- تنظيم كل عام صالون للاختراع والابتكار؛

الفقرة الثالثة: عن إدارة التعاون الدولي المادة (21): تخضع إدارة التعاون الدولي لسلطة مدير مكلف بالآتي:

- اقتراح استراتيجيات تعاون لبحوث التنمية الموجهة نحو احتياجات التنمية والحد من عدم المساواة، وتدعيم القدرات العلمية والفنية للقطاعات المحرومة؛
- تطوير شراكة بين جامعات جنوب شمال وجنوب جنوب مما يؤدي إلى وضع عمليات صناعية حقيقية تحتاج إليها الدولة

- coopération et autres accords entre les universités, instituts et les organismes de recherche internationaux ;
- Rechercher des opportunités de bourses de coopération ;
- Veiller à la vérification de la conformité des accords liant les institutions ;
- Développer un réseau d'échanges avec les institutions internationales délivrant des diplômes.

Chapitre IV : Des Académies

Article 22 : Le système éducatif tchadien est organisé en circonscriptions de niveau supérieur dénommées académies subdivisées en délégations régionales de l'Education Nationale.

Article 23 : L'organisation et le fonctionnement des Académies sont fixés par le Décret N° 860/PR/PM/MEN/2014 du 14 Août 2014 portant création, organisation et fonctionnement des Académies de l'Education Nationale.

Chapitre V : Des Etablissements d'Enseignement Supérieur et de Recherche sous tutelle.

Article 24 : Les Etablissements d'Enseignement Supérieur et de Recherche sous tutelle du Ministère de l'Enseignement Supérieur, créés par des Lois ou des Ordonnances, sont des établissements publics à caractère professionnel, technique, scientifique et administratif dotés de la personnalité morale et de l'autonomie financière. Ils sont régis par leurs propres textes.

Article 25 : Les Etablissements Privés d'Enseignement Supérieur sont créés dans les conditions fixées par le Décret 208/PR/PM/MESRSFP/2011 du 15 février 2011 fixant les modalités de création et de fonctionnement des établissements privés de l'Enseignement Supérieur.

Chapitre VI : Des Organismes sous tutelle

Article 26 : Le Ministère de l'Enseignement Supérieur de la Recherche et de l'Innovation, dispose des Organismes sous tutelle qui sont régis par leurs propres textes. Il s'agit de :

- Centre National de Recherche pour le Développement (CNRD), créé par l'Ordonnance N°12/PR/2015 du 03/09/2015 portant restructuration et changement de dénomination du Centre National de la Recherche pour le Développement ;
- Office National des Examens et Concours du Supérieur (ONECS), créé par la Loi

في تنميتها؛

- القيام بمتابعة اتفاقيات التعاون والاتفاقيات الأخرى بين الجامعات والمعاهد والهيئات البحثية والدولية؛
- البحث عن فرص للمنح التعاونية؛
- السهر على التأكد من مطابقة الاتفاقيات التي تربط المؤسسات؛
- تطوير شبكة تبادل مع المؤسسات الدولية التي تصدر الشهادات.

الفصل الثالث: عن الأكاديميات

المادة (22): النظام التربوي التشادي منظم على شكل دوائر بمستوى عالي تسمى بالأكاديميات مقسمة إلى مندوبيات إقليمية للتربية الوطنية.

المادة (23): يحدد تنظيم وتشغيل الأكاديميات المرسوم رقم 860/رج/رو/وت و/2014 الصادر بتاريخ 14/أغسطس 2014م الخاص بإنشاء وتنظيم وتشغيل أكاديميات التربية الوطنية.

الفصل الرابع: عن مؤسسات التعليم العالي والبحث تحت الوصاية

المادة (24): مؤسسات التعليم العالي والبحث التابعة لوزارة التعليم العالي والتي أنشئت بقوانين وأوامر، هي مؤسسات عامة ذات صفة مهنية وفنية وعلمية وإدارية تتمتع بالشخصية المعنوية والاستقلالية المالية، وتحكمها نصوصها الخاصة.

المادة (25): يتم إنشاء المؤسسات الخاصة للتعليم العالي بالشروط المحددة في المرسوم رقم 208/رج/رو/وت ع ب ع ت م/2011 الصادر بتاريخ 15/فبراير 2011م المحدد لكيفية إنشاء وتسيير المؤسسات الخاصة للتعليم العالي.

الفصل الخامس: عن الهيئات تحت الوصاية

المادة (26): لوزارة التعليم العالي والبحث والابتكار هيئات تابعة لها وتخضع لنصوصها الخاصة بها وهي:

- المركز الوطني للبحث من أجل التنمية، أنشئ بالأمر رقم 12/رج/2015م بتاريخ 03/09/2015م القاضي بإعادة هيكلية وتغيير تسمية المركز الوطني لدعم البحوث؛
- الهيئة الوطنية لامتحانات ومسابقات التعليم

N°032/PR/2006 du 11 décembre 2006 ;

- Centre National des Œuvres Universitaires (CNOU), créé par la Loi n° 019/PR/2008 du 3 décembre 2008.

Chapitre VII : Des Organes Consultatifs et de contrôle

Article 27 : Le Ministère de l'Enseignement Supérieur, de la Recherche et de l'Innovation dispose des organes consultatifs et de contrôle ci-dessous cités, régis par leurs propres textes.

Il s'agit de :

- Comité National de la Recherche Scientifique et Technique, créé par le Décret n°005/PR/MESRS/90 du 31 janvier 1990 ;
- Comité Directeur du Système National de la Recherche Scientifique et Technique (CDNRST), créé par le Décret N°529/PR/MESRSFP/2005 du 25 juillet 2005 ;
- Conseil National Consultatif pour la mise en œuvre du Système Licence-Master-Doctorat (LMD), créé par l'Arrêté n°2751/PR/PM/MESRSFP/2007 du 29 octobre 2007 ;
- Commission Nationale pour l'Enseignement Supérieur Privé (CNESP) créée par Décret 208/PR/PM/MESRSFP/2011 du 15 février 2011 fixant les modalités de création et de fonctionnement des établissements privés de l'Enseignement Supérieur.

TITRE III : DES DISPOSITIONS DIVERSES ET FINALES

Article 28 : Le Ministère de l'Enseignement Supérieur, de la Recherche et de l'Innovation participe au Conseil Supérieur de l'Education ainsi qu'au Conseil National de la Carte Scolaire et à leurs démembrements.

Article 29 : L'organisation et les attributions des Services de la Direction Générale du Ministère, de l'Inspection Générale et des autres Services sont fixées par Arrêté(s) du Ministre.

Article 30 : Le Directeur Général du Ministère et son adjoint, l'Inspecteur Général et les Directeurs Généraux de Services sont nommés par Décret pris en Conseil des Ministres, sur proposition du Ministre.

Les Directeurs Généraux de services peuvent être assistés d'adjoints nommés dans les mêmes conditions.

Article 31 : Le Directeur de Cabinet, les Conseillers, les Directeurs Techniques et les Inspecteurs sont nommés par Décret sur proposition

العالي، أنشئت بالقانون رقم
032/رج/2006م بتاريخ 11 ديسمبر
2006م؛

- المركز الوطني للخدمات الجامعية، أنشئ
بالقانون رقم 019/رج/2008 بتاريخ 3
ديسمبر 2008.

الفصل السادس: عن الأجهزة الاستشارية والمراقبة

المادة (27): لوزارة التعليم العالي والبحث والابتكار أجهزة استشارية وللمراقبة مذكورة أدناه، وتخضع لنصوصها الخاصة بها. وهذه الأجهزة هي:

- اللجنة الوطنية للبحث العلمي والفني، أنشأت
بمرسوم رقم 005/رج/ر و/وت ع ب
ع/90 بتاريخ 31 يناير 1990؛
- اللجنة التوجيهية للنظام الوطني للبحث العلمي
والفني، أنشأت بالمرسوم رقم 529/رج/
ر و/وت ع ب ع ت م/ بتاريخ 25 يوليو
2005؛
- المجلس الوطني الاستشاري من أجل تفعيل
نظام ليسانس ماستر دكتوراه، أنشأت
بقرار رقم 2751/رج/ر و/وت ع ب ع ت
م/2007 بتاريخ 29 أكتوبر 2007؛
- اللجنة الوطنية للتعليم العالي الخاص، أنشئت
بمرسوم رقم 208/رج/ر و/وت ع ب ع
ت م/2011م بتاريخ 15 فبراير 2011م
المحدد لكيفية إنشاء وتسيير المؤسسات
الخاصة للتعليم العالي.

الباب الثالث: عن الأحكام المتفرقة والنهائية

المادة (28): تشارك وزارة التعليم العالي والبحث والابتكار في المجلس الأعلى للتربية، وكذا في المجلس الوطني للخريطة المدرسية وفروعه.

المادة (29): يتم تحديد تنظيم واختصاصات الأقسام للإدارات المختلفة والأجهزة الاستشارية والأقسام المشتركة بقرارات من الوزير.

المادة (30): يتم تعيين كل من المدير العام للوزارة ونائبه، والمفتش العام للخدمات، والمدراء العامين للخدمات المركزية، بمرسوم يتخذ من مجلس الوزراء وباقتراح من الوزير.

يمكن مساعدة المديرين العامين للخدمات من قبل

du Ministre.

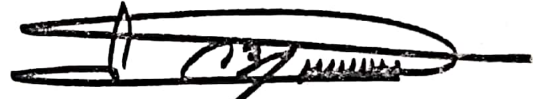
Article 32 : Le Ministre de l'Enseignement Supérieur, de la Recherche et de l'Innovation et le Ministre des Finances et du Budget sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'application du présent Décret qui abroge toutes dispositions antérieures contraires, notamment le Décret N°607/PR/PM/MESRI/2018 du 29 mars 2018 susvisé, prend effet pour compter de la date de sa signature, sera enregistré et publié au Journal Officiel de la République.

مساعدین يتم تعيينهم بنفس الشروط.

المادة (31): يتم تعيين مدير مكتب الوزير والمستشارين والمدراء الفنيين، بمرسوم باقتراح من الوزير المكلف بالتعليم العالي.

المادة (32): إن وزير التعليم العالي والبحث والابتكار ووزير المالية والميزانية مكلفان كل حسب اختصاصه بتطبيق هذا المرسوم الذي يلغى كل الأحكام السابقة المخالفة وخاصة المرسوم رقم 607/رج/رو/ و ت ب / 2018 بتاريخ 29 مارس 2018م القاضي بهيكله وزارة التعليم العالي والبحث والابتكار، ويسري مفعوله منذ تاريخ التوقيع عليه، وينشر ويسجل في الجريدة الرسمية للجمهورية.

Fait à N'Djaména le 05 AOUT 2019 حرر في أنجمينا يوم



IDRISS DEBY ITNO إدريس ديبي إتنو

Par le Président de la République
عن رئيس الجمهورية

Le Ministre de l'Enseignement Supérieur,
de la Recherche et de l'Innovation
وزير التعليم العالي والبحث والابتكار



Dr HOUDEINGAR DAVID NGARIMADEN
د/ حودينقار دافيد أنقاريمادين